

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯDistr.
GENERALA/5800/Add.1 (part II)*
30 December 1964
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Девятнадцатая сессия

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ
СТРАНАМ И НАРОДАМ **Докладчик: Г-н К. НАТВАР СИНГ (Индия)

ГЛАВА III (ЧАСТЬ II)

ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. РЕШЕНИЕ В СВЯЗИ С ДОКЛАДОМ ПОДКОМИТЕТА ПО ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ (окончание)	525	4
VIII. НЕДАВНИЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТЕРРИТОРИИ	526	4
Вопрос о независимости	527-531	4
Посещение г-ном Яном Смитом Южной Африки	532	6
Совещание премьер-министров Британского содружества наций	533-536	7
Предложения о выражении недоверия прави- тельству Южной Родезии	537-539	8

* Настоящий документ содержит дополнение к главе о Южной Родезии, ранее вышедшей под условным обозначением A/5600/Add.1. Общая вводная глава к докладу Специального комитета выйдет под условным обозначением A/5800. Другие главы появятся как дополнения.

** Пункт 21 предварительной повестки дня.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Резолюция, принятая на состоявшейся в Каире Конференции глав африканских государств и правительств	540	9
Поездка г-на Смита в Португалию	541-542	10
Переговоры между сэром Алеком Дуглас-Хьюмом и г-ном Яном Смитом	543-545	11
Планы выяснения общественного мнения в вопросе о независимости	546-550	12
Политические партии	551-558	14
Результаты недавних дополнительных выборов	559-560	16
Другие события	561-568	17
IX. ОБСУЖДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ ПОСЛЕДНИХ СОБЫТИЙ		20
Введение	569	20
Письменные петиции	570	20
Общие заявления членов Комитета	571-614	20
X. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ С УЧЕТОМ ПОСЛЕДНИХ СОБЫТИЙ	615-624	37
XI. РЕШЕНИЯ В СВЯЗИ С ДАЛЬНЕЙШИМ ДОКЛАДОМ ПОДКОМИТЕТА ПО ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ	625-636	41
ПРИЛОЖЕНИЕ I. СОВЕЩАНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРОВ БРИТАНСКОГО СОДРУЖЕСТВА НАЦИЙ В ИЮЛЕ 1964 ГОДА; ВЫДЕРЖКА ИЗ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО КОМПЮНИКЕ...		44
ПРИЛОЖЕНИЕ II. РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ВОПРОСУ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ, ПРИНЯТАЯ НА ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ СОВЕЩАНИЯ ГЛАВ АФРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ		46

/

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
ПРИЛОЖЕНИЕ III. ТЕКСТ СОВМЕСТНОГО КОММЮНИКЕ, ОПУБЛИКОВАННОГО ПО ОКОНЧАНИИ ПЕРЕГОВОРОВ, ПРОИСХОДИВШИХ В ЛОНДОНЕ С 7 ПО 11 СЕНТЯБРЯ 1964 ГОДА МЕЖДУ ПРЕМЬЕР-МИНИ- СТРОМ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА СЭРОМ АЛЕК ДУГЛАС-ХЬОМОМ И ПРЕМЬЕР-МИНИСТРОМ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ Г-НОМ ЯНОМ СМИТОМ	48
ПРИЛОЖЕНИЕ IV. ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОМ СОБРАНИИ 15 СЕНТЯБРЯ 1964 ГОДА ...	49

/ ...

ГЛАВА III (ЧАСТЬ II)

ЮЖНАЯ РОДЕЗИЯ

VII. РЕШЕНИЕ В СВЯЗИ С ДОКЛАДОМ ПОДКОМИТЕТА ПО ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ (окончание)

525. На 278-м заседании 3 июля 1964 г. Специальный комитет утвердил свой доклад Генеральной Ассамблее, в котором излагается ход рассмотрения вплоть до этой даты вопроса о Южной Родезии (A/5800/Add.1). В соответствии с решением, принятым Специальным комитетом на том же заседании, указанный доклад был препровожден Председателю Совета Безопасности 28 июля 1964 г. (S/5856).

VIII. НЕДАВНИЕ СОБЫТИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТЕРРИТОРИИ

526. На 286-м заседании 5 октября 1964 г. Специальный комитет постановил просить Секретариат составить рабочий документ, который содержал бы сведения о последних событиях, касающихся Южной Родезии. Эти сведения, сообщенные Специальному комитету, излагаются ниже.

Вопрос о независимости

527. Вопрос о предоставлении независимости Южной Родезии на основе ныне действующей конституции по-прежнему являлся для правительства Территории самым важным вопросом. В мае и июне 1964 года Премьер-министр г-н Ян Смит и некоторые из его министров выступили с рядом заявлений, в результате которых широко распространилось мнение, что правительство Южной Родезии серьезно рассматривает вопрос об одностороннем провозглашении независимости и подготавливает для этого почву.

/ ...

528. По полученным сведениям г-н Смит заявил 2 мая 1964 г., что его правительство резервирует за собой право взять все дело в свои руки, если правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии откажется от обещаний, данных им в момент проведения референдума 1961 года, от принятых им на себя в то время обязательств и от заключенных тогда договоров. 12 мая 1964 г. он обратился с призывом установить во всей стране одинаковый подход к вопросу о независимости. Он заявил, что правительство должно порвать со старым и выработать собственные условия; в противном случае стране никогда не удастся создать единую нацию. Страна должна надеяться на то, что переговоры с правительством Соединенного Королевства окажутся успешными; однако, если они не дадут результатов, правительство должно будет принять решение самостоятельно. Со своей стороны, народ должен будет решить, желает ли он присоединиться к тем, кто стремится к умиротворению и готов пойти на сокращение требований, или же он станет на сторону правительства.

529. 5 июня 1964 г. г-н Смит, как сообщалось, сказал, что было бы самообманом надеяться на то, что можно достигнуть независимости в желаемом его правительством направлении посредством переговоров. До тех пор пока между Южной Родезией и правительством Соединенного Королевства существует хотя бы самая слабая связь, иностранные политики будут продолжать оказывать давление на это правительство, требуя вмешательства в дела Южной Родезии; это является одной из причин, почему правительство г-на Смита не может отказаться от борьбы за независимость.

530. В другом выступлении 15 июня 1964 г. он опять заявил, что он не рассчитывает на успех своих переговоров с правительством

/ ...

Соединенного Королевства. Он добавил, что его правительство не может бесконечно вести переговоры, топчась на одном месте, и что, по его мнению, этот период приходит к концу. Недалек тот час, когда его правительство сможет дать народу Южной Родезии то, что ему обещали на протяжении ряда лет и что является его правом.

531. Под давлением членов Национальной партии Родезии в Законодательном собрании, а также и других лиц, г-н Смит объявил 25 июня по радио, что его правительство не провозгласит независимости в одностороннем порядке, если только оно не будет широко поддержано избирателями. Он заявил, что правительство ведет в настоящее время переговоры о независимости с правительством Соединенного Королевства. Если эти переговоры не дадут результатов, то правительство Южной Родезии рассмотрит все доводы за и против единоличной декларации и поставит этот вопрос на рассмотрение народа. Народ должен будет сплотиться в этот момент, больше чем когда-либо ранее на протяжении всей истории Территории, и должен проявить лояльность только в отношении Южной Родезии.

Посещение г-ном Яном Смитом Южной Африки

532. 1 июля 1964 г. г-н Ян Смит прибыл с трехдневным официальным визитом в Южную Африку для проведения совещаний с Премьер-министром Южной Африки г-ном Хендриком Фервурдом. Предполагается, что г-н Смит желал получить заверения в экономической поддержке Южной Родезии со стороны Южной Африки в том случае, если правительство Территории односторонне провозгласит ее независимость. Также предполагается, что он обсудил общие экономические взаимоотношения, торговое соглашение между обеими странами и общие интересы самообороны. По полученным

/ ...

сведениям г-н Смит по окончании своего визита заявил на пресс-конференции, что Южная Родезия стоит ближе, чем когда-либо, к Южной Африке и что характер их взаимоотношений ему хорошо известен.

Совещание премьер-министров Британского содружества наций

533. Южная Родезия не была приглашена на совещание Премьер-министров Британского содружества наций, которое происходило в Лондоне в июле 1964 года. В официальных заявлениях было указано в качестве причины, что, по мнению правительства Соединенного Королевства, ни один из членов Британского содружества наций, не достигший полной независимости, не должен быть приглашен участвовать на совещании без единодушного согласия всех независимых членов. Из консультаций с этими членами выяснилось, что, по их мнению, участие на совещаниях премьер-министров должно, ввиду размеров современного Британского содружества наций, быть ограничено представителями государств, достигших полной независимости. Тем не менее, Премьер-министр Соединенного Королевства пригласил г-на Смита прибыть в Лондон для общих переговоров по вопросу о независимости Южной Родезии либо до совещания, либо после его окончания.

534. В заключительном коммюнике премьер-министров Британского содружества наций от 15 июля 1964 г. (см. приложение I к настоящему докладу) одобрялось ранее сделанное правительством Соединенного Королевства заявление о том, что, по примеру других территорий, условием предоставления независимости Южной Родезии будет существование достаточно представительных учреждений. В нем также содержалось обязательство, что ни одно правительство Британского содружества наций не признает одностороннего провозглашения независимости Южной Родезии. Далее в коммюнике излагаются взгляды, выраженные в ходе совещания, относительно того, что все содержащиеся под стражей африканские лидеры должны быть выпущены на свободу и что необходимо созвать конференцию по вопросу о независимости с участием лидеров всех партий Южной Родезии с целью достижения

соглашения относительно мероприятий, посредством которых Территория может скорее достигнуть независимости при условии установления власти большинства.

535. Выступая 16 июля 1964 г. в Палате общин по поводу этого совещания, Премьер-министр Соединенного Королевства заявил, что в заключительном коммюнике признаются два существенных факта, а именно: что ответственность за принятие решений о продвижении Южной Родезии к независимости лежит на правительстве Соединенного Королевства и что до приобретения той или иной территорией полной независимости должны быть выполнены определенные основные условия, относительно которых между всеми членами Британского содружества наций существует полная договоренность. Именно на этой основе правительство Соединенного Королевства согласилось полностью учитывать взгляды, выраженные другими правительствами, представленными на совещании.

536. 16 июня 1964 г. г-н Смит заявил, что он не намерен принять предложения, внесенные на совещании премьер-министров Британского содружества наций, относительно проведения новых переговоров о конституционном устройстве этой Территории. Он считал, что такие предложения являются вмешательством в дела Южной Родезии, и заявил, что он отвергает подобное вмешательство и относится к нему с тем презрением, которое оно заслуживает. Правительство Южной Родезии будет продолжать настаивать на достижении по соглашению независимости на основе ныне действующей конституции.

Предложения о выражении недоверия правительству Южной Родезии

537. 28 июля 1964 г. лидер Национальной партии Родезии сэр Эдгар Уайтхэд внес в Законодательном собрании Южной Родезии предложение о выражении недоверия правительству. В этом предложении утверждалось, что правительство утратило доверие парламента, который, как сказано в предложении, глубоко сожалеет о заявлениях, из которых можно заключить, что правительство собирается добиться независимости

/...

силой. Это предложение содержало обращенный к правительству Южной Родезии призыв категорически заявить, что оно не будет действовать вопреки конституции в вопросе о независимости.

538. В тот же день г-н Ахри Паллей — независимый европейский член парламента — внес другое предложение о выражении недоверия, в котором указывалось, что правительство отказалось признать срочную необходимость предоставить избирательное право большему количеству африканцев, не смогло добиться установления хороших взаимоотношений между расами и продолжает лишать народ личной свободы, так как оно ввело произвольно ряд ограничений.

539. Эти предложения были отклонены. 25 августа было принято 31 голосом против 24 другое предложение, в котором было сказано, что Собрание полностью поддерживает обращение правительства к Соединенному Королевству с требованием о предоставлении независимости на основе конституции 1961 года, и было выражено сожаление по поводу заявлений некоторых представителей оппозиции, из которых можно заключить, что правительство намеревается провозгласить независимость в одностороннем порядке.

Резолюция, принятая на состоявшейся в Каире Конференции глав африканских государств и правительств

540. Сопещение глав африканских государств и правительств, состоявшееся в Каире с 17 по 21 июля 1964 г., приняло резолюцию (см. приложение II к настоящему докладу). "В этой резолюции было предложено африканским государствам занять решительную позицию против одностороннего провозглашения независимости правительством Южной Родезии и принять соответствующие меры, включая оказание поддержки африканскому национальному правительству в изгнании. В этой резолюции была также обращена просьба к Соединенному Королевству о том, чтобы оно немедленно созвало конституционную конференцию с участием всех политических групп Южной Родезии, с целью подготовки новой конституции на основе принципа: "один человек — один голос".

/...

Резолюция далее содержала требование о немедленном освобождении всех политических заключенных и содержащихся под стражей, и в ней предлагалось правительствам Малави и Объединенной Республики Танганьики и Занзибара предложить свои добрые услуги националистическим партиям Южной Родезии с тем, чтобы способствовать созданию объединенного фронта для достижения их общей цели — независимости.

Поездка г-на Смита в Португалию

541. Г-н Смит прибыл 4 сентября 1964 г. в Лиссабон, где он провел два дня в переговорах с португальским правительством. По прибытии в Португалию он выступил с опровержением по поводу слухов о том, что целью его посещения является заключение тайного пакта с португальским правительством для обеспечения поддержки Португалией Южной Родезии в случае одностороннего провозглашения независимости ее правительством. Однако он подчеркнул, что Португалия является одним из самых старых и испытанных союзников и друзей Южной Родезии и что поэтому с этой страной необходимо поддерживать дружеские отношения. Он также напомнил, что Южная Родезия граничит с Мозамбиком, и указал на значение Лоренсу-Маркиш в качестве порта, через который направляется торговля Южной Родезии.

542. Согласно имеющимся сведениям разговоры между г-ном Смитом и португальским правительством касались таких вопросов, как более тесные экономические и политические взаимоотношения, совместные мероприятия по самообороне и обмен сведениями, собираемыми разведывательной службой.

/...

Переговоры между сэром Алеком Дуглас-Хьюмом и г-ном Яном Смитом

543. По приглашению сэра Алека Дуглас-Хьюма г-н Ян Смит прибыл 6 сентября 1964 г. в Лондон для переговоров по вопросу о независимости Южной Родезии. По своем прибытии он сообщил представителям печати, что он прибыл в Лондон не для того, чтобы требовать независимости, но вести о ней переговоры. Он добавил, что если правительство Южной Родезии в конечном счете окажется в положении, при котором, по его мнению, не будет выбора, то в таком случае оно будет непоколебимо в своем решении односторонне провозгласить независимость.

544. По окончании переговоров, 11 сентября 1964 г., было опубликовано совместное коммюнике (см. Приложение III к настоящему докладу). В этом коммюнике было отмечено, что г-н Смит не считает себя связанным никакими заявлениями, сделанными на совещании Премьер-министров стран Британского содружества наций; эти заявления были сообщены ему сэром Алеком Дуглас-Хьюмом. В этом коммюнике было также указано, что, хотя правительство Соединенного Королевства ожидает, что Южная Родезия станет независимой, как только это окажется практически осуществимым, оно должно еще убедиться в том, что основа, на которой независимость будет предоставлена, приемлема для всего населения страны. Далее, в коммюнике была отмечена уверенность г-на Смита в том, что большинство населения поддерживает его требование о предоставлении независимости на основе действующей конституции; поэтому он рассмотрит вопрос о том, как это можно лучше всего доказать, для того чтобы независимость могла быть предоставлена. Далее, в коммюнике было ясно указано, что, хотя правительство Соединенного Королевства готово учесть свободно выраженные пожелания населения по этому вопросу, оно резервирует свою позицию.

545. После опубликования этого коммюнике г-н Смит сообщил на пресс-конференции, что он надеется на достижение независимости Южной Родезией по соглашению в течение текущего года и на устранение, хотя бы временно, возможности одностороннего объявления независимости. Он выразил надежду, что удастся выяснить мнение населения Территории

/ ...

приблизительно через два месяца. Он считал, что за последнее время резко изменилось отношение к этому вопросу африканского населения, которое возмущено попытками его запугать и вымогательствами со стороны африканских националистических лидеров. Он выразил уверенность в том, что большинство населения, включая широкие массы африканцев, поручит ему добиваться независимости на основе действующей ныне конституции и существующего избирательного права, и он тогда добьется независимости для Территории.

Планы выяснения общественного мнения в вопросе о независимости

546. 15 сентября 1964 г. г-н Смит в Законодательном собрании Южной Родезии заявил о своих планах выяснения общественного мнения в вопросе о независимости Территории на основе действующей конституции. Утверждая, что африканское сельское население не поддерживает крайних африканских националистов, которые вследствие того, что они прибегали к насилию, лишились если и не всей, то большей части той малой поддержки, которую они имели, он заявил, что надеется выяснить мнение этого населения в рамках существующей племенной структуры. С этой целью он использует вождей и старейшин для опроса населения. Он подчеркнул, что опрос этот будет проведен возможно более широко, но что это не означает и не может означать, что будет применен принцип "один человек — один голос". Помимо этого опроса среди всех зарегистрированных избирателей будет проведен референдум^{1/}.

1/ К апрелю 1963 года было зарегистрировано следующее число избирателей по двум спискам избирателей:

	<u>Список "А"</u>	<u>Список "В"</u>
Европейцы	88 256	570
Африканцы	2 251	10 214
Азиаты	1 193	107
Цветные	<u>1 275</u>	<u>166</u>
Всего	92 975	11 057

/ ...

547. Он также сообщил Собранию о том, что лидер оппозиции, после совещания, согласился сотрудничать с ним в отношении изыскания наилучших способов осуществления такого опроса. Наконец, он подчеркнул, что если результаты опроса будут положительными, то это будет означать, что Южная Родезия станет независимой к концу года на основе "действующей конституции и существующего избирательного права, без сокращения требований". Текст заявления г-на Смита воспроизведен в Приложении IV к настоящему докладу.

548. В последующем заявлении, сделанном 17 сентября 1964 г., г-н Смит уведомил Законодательное собрание о создании комитета в составе представителей правительства и оппозиции для изыскания наилучших средств выяснения общественного мнения. Он добавил, что в смысле беспристрастности наилучшая гарантия, которую могут иметь люди, находящиеся вне страны, заключается в том, что сам народ Южной Родезии, и только этот народ, должен будет и впредь разрешать проблемы, стоящие перед его страной.

549. В своем выступлении в Законодательном собрании с замечаниями по поводу заявления г-на Смита г-н П.Х.Дж. Чанетса, один из африканских членов Собрания (независимый)^{2/}, сказал, что единственная система опроса, приемлемая для африканцев, состоит в том, чтобы каждый человек имел возможность высказать свое мнение. Он порицал содержание под стражей африканских националистов и установленные для них ограничения с целью лишить их возможности мобилизовать общественное мнение по этому вопросу. Кроме того, он отверг мысль о том, что вожди и старейшины каким-либо образом выражают африканское общественное

2/ 65 членов Законодательного собрания Южной Родезии распределяются следующим образом:

	<u>Родезийский фронт</u>	<u>Родезийская партия (заменившая Национальную партию Родезии)</u>	<u>Независимые</u>
Европейцы	37	12	1
Африканцы	-	12	2
Цветные	-	1	1
Всего	37	25	4

/...

мнение, особенно ввиду того, что они — оплачиваемые должностные лица и по существу являются марионетками правительства. Наконец, он настоятельно рекомендовал, чтобы выяснение общественного мнения происходило под независимым руководством либо одного из министров Соединенного Королевства, либо какого-нибудь видного деятеля из Танганьики или из Организации Объединенных Наций. Такое же мнение было высказано другим африканским членом Собрания (независимым) г-ном П.Э. Чигого, который также заметил, что нельзя полагаться на вождей и старейшин как выразителей независимого политического мнения. Он добавил, что об их предвзятости можно судить по заявлениям, которые они сделали во время недавнего посещения ими Транскея в Южной Африке по инициативе правительства.

550. 18 сентября 1964 г. г-н Смит объявил, что министр внутренних дел объезжает страну для ознакомления с общественным мнением, о котором он намеревается сообщить Комитету, назначенному для консультаций по вопросу о выяснении общественного мнения. Он заявил, что приветствует присутствие членов парламента Соединенного Королевства в качестве наблюдателей при выяснении общественного мнения.

Политические партии

551. 31 июля 1964 г. правительство продлило еще на три месяца срок запрещения собраний Временного народного совета (ВНС). В качестве причины указывалось на то, что если Временному народному совету будет разрешено созывать собрания, то это может вызвать еще большее насилие.

552. Бывший Премьер-министр распущенной Центральнаяфриканской Федерации сэр Рой Веленский заявил 12 августа 1964 г., что он будет возглавлять новую политическую группировку, Родезийскую партию, которая будет партией национального примирения. Ожидалось, что к ней присоединится большинство членов Национальной партии Родезии, возглавлявшейся сэром Эдгаром Уайтхедом, и что в нее также волеются многие другие сторонники сэра Роя Веленского до роспуска Федерации. Основная политическая программа этой партии заключается в получении Южной

/ ...

Родезией независимости путем переговоров, а также в том, чтобы Южная Родезия оставалась членом Британского содружества наций и принадлежала по-прежнему к стерлинговой зоне. Эта партия будет поддерживать действующую конституцию до обретения Южной Родезией независимости путем переговоров на основе, приемлемой для Южной Родезии. Она решительно противится всякому одностороннему объявлению независимости.

553. После призыва к объединению, с которым министры иностранных дел Малави и Объединенной Республики Танганьики и Занзибара^{3/} обратились к Временному народному совету (ВНС) и Африканскому национальному союзу Зимбабве, заместитель председателя Временного народного совета г-н Джеймс Чикерема, как сообщается, опубликовал 18 августа 1964 г. заявление о том, что возглавляемое им движение не может согласиться на создание объединенного фронта при существующих обстоятельствах. В то же время лидеры Африканского национального союза Зимбабве обратились ко всему африканскому населению с призывом протестовать против правонарушений, совершенных, как они утверждали, Временным народным советом.

554. После объявления чрезвычайного положения в африканском районе Хайфильд в городе Солсбери 26 августа 1964 г. был издан специальный приказ, в котором ВНС и Африканский национальный союз Зимбабве были объявлены незаконными организациями. Объясняя эту меру, министр полиции Южной Родезии г-н Ларднер-Берк заявил, что в Хайфильде уже в течение некоторого времени происходили крупные беспорядки и что обе соперничающие между собой организации пользуются методами запугивания и прибегают к насилию как в отношении друг друга, так и в отношении законопослушных африканцев.

555. 31 августа 1964 г. было объявлено об образовании новой партии: Африканского демократического союза Зимбабве. Лидеры этой партии, которые в большинстве случаев были должностными лицами запрещенного Африканского национального союза Зимбабве, заявили на пресс-конференции, что новая партия будет стремиться к объединению африканских

^{3/} См. пункт 540 и Приложение П.

националистов в Южной Родезии, чтобы добиться установления в этой стране власти большинства. Однако эта партия не согласится на то, чтобы руководство было поручено председателю ВНС г-ну Джошуа Нкомо. 2 сентября 1964 г. новая партия также была запрещена на основании Закона о незаконных организациях, который запрещает образование какой-либо партии, заменяющей запрещенную организацию.

556. В письме от 15 сентября 1964 г. на имя сэра Алека Дуглас-Хьюма г-н Джошуа Нкомо заявил, что, хотя он и согласен в принципе на предоставление Южной Родезии по соглашению независимости в близком будущем, он категорически отвергает утверждение г-на Смита, что африканское население желает получить независимость на основе действующей конституции. Он повторил свои прежние требования о созыве конференции для разработки конституции, основанной на установлении в стране власти большинства, и утверждал, что он сам и его сторонники были взяты под стражу, заключены в тюрьму или подвергались различным ограничениям потому, что они пользуются широкой поддержкой африканского населения.

557. 5 октября 1964 г. сторонник г-на Джошуа Нкомо г-н Энох Думба-чана объявил на пресс-конференции о создании многорасовой группы в качестве протеста против результатов опроса населения правительством Южной Родезии по вопросу о независимости. Эта группа будет называться Комитетом по достижению независимости с установлением власти большинства, и ее цель будет заключаться в изложении мнений тех, кто возражает против независимости на основе действующей конституции. В состав Комитета войдет бывший Премьер-министр Южной Родезии г-н Гарфильд Тодд.

558. Тем временем годовой конгресс Родезийского фронта принял резолюцию, в которой он обещал полную поддержку Премьер-министру, даже в случае одностороннего провозглашения независимости.

Результаты недавних дополнительных выборов

559. 1 октября 1964 г. были проведены дополнительные выборы для заполнения двух вакансий в Законодательном собрании; эти места прежде

/ ...

принадлежали членам оппозиции. Г-н Клиффорд Дюпонт, заместитель Премьер-министра и министр иностранных дел, который сложил с себя свои полномочия для того, чтобы выдвинуть свою кандидатуру на одно из этих мест, победил на выборах, получив 1 079 голосов против 633 голосов, которые были поданы за сэра Роя Веленского. На второе место был избран другой кандидат Родезийского фронта г-н Дж.У. Питей, получивший 1 042 голоса против 416 голосов, поданных за одного из сторонников сэра Роя Веленского г-на Сиднея Сойера.

560. В ходе предвыборной кампании и г-н Смит и г-н Дюпонт оба заявили, что победа на выборах не будет истолкована ими как поручение выступать в пользу одностороннего провозглашения независимости. В то же время г-н Дюпонт также заявил, что он будет рассматривать результаты выборов как выражение доверия правительству, возглавляемому г-ном Смитом.

Другие события

561. 13 августа 1964 г. Апелляционный суд Южной Родезии отклонил апелляцию правительства на решение Верховного суда от 27 июня 1964 г., признавшего незаконными ограничения, установленные в отношении г-на Нкомо и некоторых из его сторонников. Председатель Верховного суда отметил, что ограничение свободы передвижения этих лиц, по существу находящихся под арестом, пределами небольшого района и лишение их всех контактов с внешним миром представляет собой своего рода тюремное заключение. В вынесенном решении он указал, что это противоречит Закону о поддержании законности и порядка. После вынесения судом этого решения правительство Южной Родезии заявило, что оно не намерено освободить лиц, подвергнутых указанным ограничениям, а вместо этого переведет их в другое место с подпиской о невыезде, причем это место также находится близ границы с Мозамбиком.

562. 26 августа 1964 г. правительство внесло в Законодательном собрании Южной Родезии предложение о запрещении "Дейли Ньюс", одной из двух известных газет в Солсбери. Выступая по этому предложению, министр юстиции г-н Ларанер-Берк заявил, что эта газета ведет

/ ...

яростную африканскую националистическую пропаганду и что ее передовицы умышленно стремятся вызвать недовольство и враждебное отношение к европейцам. Правительство, по его словам, не может разрешить использование свободы печати для поддержки подрывной деятельности. Это предложение было принято 24 голосами против 18.

563. 8 сентября 1964 г. председатель запрещенного Африканского национального союза Зимбабве священник Н. Ситхоул был приговорен к двенадцати месяцам тюремного заключения с каторжными работами, причем половина этого срока — шесть месяцев — представляла собой условное наказание в течение трех лет. Он был осужден за подрывную деятельность, т.е. за обращенный к африканцам призыв вооружаться топорами, луками и стрелами и другими орудиями и быть готовыми использовать их, если бы правительство объявило независимость. В начале судебного процесса судья вынес решение, что одностороннее объявление независимости правительством Южной Родезии было бы незаконным актом.

564. 11 сентября 1964 г. правительство Южной Родезии повысило финансовый ценз для избирателей, участвующих в выборах членов парламента, причем эта мера вступила в силу немедленно. В официальном сообщении об этом изменении было сказано, что ввиду уменьшения покупательной силы денег минимальный финансовый ценз для лиц, желающих зарегистрироваться для выборов, будет увеличен на 10 процентов.

565. 14 сентября 1964 г. Апелляционный суд утвердил первоначальный приговор, вынесенный г-ну Нкомо по обвинению в подрывной деятельности, и восстановил предусмотренное первоначально наказание — тюремное заключение на девять месяцев. Это обвинение было предъявлено г-ну Нкомо в связи с речью, которую он якобы произнес в начале этого года. Предполагалось, что г-н Нкомо будет переведен из района, в котором он жил с подпиской о невыезде, в тюрьму для отбывания этого наказания.

566. Согласно сообщениям, полученным 17 сентября 1964 г., число африканцев, по данным из правительственных источников, содержащихся

/ ...

под стражей, заключенных в тюрьмы или давших подписку о невыезде, которые обвинялись в политических преступлениях, составляло более 2 000 человек.

567. 27 сентября 1964 г., согласно полученным сообщениям, председатель Радиокорпораций Южной Родезии запретил радиопередачу, касающуюся взглядов, выраженных деканом факультета социологии и антропологии университетского колледжа в Солсбери. По мнению декана, все африканцы в состоянии принимать участие в голосовании по вопросу о независимости. Это запрещение объяснялось тем, что, передача по радио на данном этапе такого заявления, которое будут слушать неосведомленные люди, равносильна оказанию Радиокорпорацией содействия нежелательному политическому маневру.

568. 7 октября 1964 г. было объявлено, что вводится на трехмесячный период чрезвычайное положение в африканском районе Хараре города Солсбери, где, согласно полученным сообщениям, было арестовано более 100 человек. Как указано выше в пункте 554, такое же чрезвычайное положение было объявлено в африканском городском районе Хайфилд 26 августа 1964 года.

IX. ОБСУЖДЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ ПОСЛЕДНИХ СОБЫТИЙ

Введение

569. Специальный комитет продолжал рассматривать вопрос о Южной Родезии на своих 294-м - 296-м заседаниях, состоявшихся 26 и 28 октября 1964 г., в свете последних событий, касающихся указанной Территории.

Письменные петиции

570. На рассмотрении Специального комитета находились следующие дополнительно полученные письменные петиции, относящиеся к данной Территории:

<u>Петиционер</u>	<u>Документ №</u>
Африканский народный союз Зимбабве	A/АС.109/РЕТ.189/Add.4
Г-г. Э.Ф.К. Ситхоул, К.П. Мандизвидза и А.К. Мудзингва от имени лиц, передвижение которых ограничено районом -Ва-Ва	A/АС.109/РЕТ.322
Г-н Карл-Аксель Вален, генеральный секретарь Всемирной ассамблеи молодежи	A/АС.109/РЕТ.327

Общие заявления членов Комитета

571. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии зачитал следующее заявление, опубликованное в Лондоне утром 27 октября 1964 г.:

"Премьер-министр глубоко озабочен вопросом о том, как сложатся отношения между Южной Родезией и Великобританией в будущем, и в особенности перспективой одностороннего провозглашения независимости правительством Южной Родезии. Поэтому он предложил Премьер-министру Южной Родезии г-ну Яну Смиту прибыть в Лондон в начале текущей недели для переговоров.

Г-н Смит ответил, что не сможет приехать в указанное время.

Правительство Великобритании желало бы рассеять любые сомнения относительно своей позиции, которая состоит в том,

/...

что неизбежные последствия одностороннего провозглашения независимости имели бы чрезвычайно серьезный характер. Бывшее правительство недвусмысленно дало понять это г-ну Филду и позже вновь предупреждало об этом г-на Смита. В воскресенье 25 октября правительство Великобритании передало правительству Южной Родезии текст заявления, которое оно будет вынуждено опубликовать в ближайшее время, если не будет получено заверения от правительства Южной Родезии в том, что не будет сделана попытка одностороннего провозглашения независимости. Премьер-министр предпочел бы изложить эти моменты заявления конфиденциальным образом и лично г-ну Смиту и не теряет надежды на то, что вскоре представится возможность вступить в переговоры с Премьер-министром Южной Родезии до того, как будут сделаны какие-либо окончательные шаги. Однако, поскольку ожидаемое заверение не последовало, правительство Великобритании в настоящее время публикует это заявление".

572. В тексте заявления правительства Соединенного Королевства по поводу одностороннего провозглашения независимости в Южной Родезии говорится:

"Правительство Великобритании ожидает того дня, когда Южная Родезия сможет занять свое место в Британском содружестве наций в качестве независимого суверенного государства. Решение о предоставлении независимости могут вынести лишь правительство Великобритании и парламент, священная обязанность которых состоит в том, чтобы до предоставления независимости удостовериться в том, что она будет приемлема для народа страны в целом. Нынешнее правительство Южной Родезии фактически уже признало необходимость положить в основу независимости общее согласие, а также право правительства Великобритании удостовериться в этом.

Правительство Великобритании поэтому надеется, что развитие Южной Родезии будет происходить на конституционной основе.

/...

Тем не менее, ввиду сообщений о том, что не исключена возможность одностороннего провозглашения независимости, правительство Великобритании считает необходимым заявить о том, какие серьезные последствия явятся результатом такого рода действий. Правительство Великобритании не хочет верить в то, что правительство и народ Южной Родезии пойдут на такого рода бесповоротный шаг после того, как они будут поставлены в известность о вытекающих из него последствиях.

Само по себе провозглашение независимости не имеет конституционной силы. Южная Родезия может стать суверенным независимым государством лишь в результате постановления британского парламента. Провозглашение независимости явится неприкрытым актом вызова и мятежом, а принятие мер по претворению его в жизнь будет расцениваться как государственная измена.

В коммюнике, опубликованном по окончании встречи премьер-министров стран Содружества в июле, ясно говорилось о том, что ни одна страна Содружества не сможет признать одностороннего провозглашения независимости. Южная Родезия будет лишена возможности стать членом Британского содружества наций со всеми вытекающими из этого экономическими последствиями.

Правительство Великобритании вынуждено будет порвать отношения с лицами, ответственными за провозглашение независимости. Южная Родезия не сможет установить новые и особые отношения с верховной властью или правительством Великобритании. Правительство Великобритании не сможет рекомендовать Ее Величеству удовлетворить просьбу о том, чтобы Королева отдельно стала монархом Территории, поднявшей мятеж. В конце концов, жители Южной Родезии неизбежно лишатся британского подданства.

Подобным же образом реакция правительств других стран наступит незамедлительно и будет носить острый характер. За исключением одного или двух случаев, эти страны, по всей

/...

вероятности, откажутся признать независимость Южной Родезии или установить с ней какие-либо отношения. Не исключено, что многие из них признают правительство в изгнании, если, как это представляется вполне возможным, таковое будет создано.

Экономические последствия этого шага нанесут непоправимый урон благосостоянию и надеждам населения Южной Родезии. Под угрозу будут поставлены все финансовые и торговые отношения между Великобританией и Южной Родезией. Не может быть и речи о дальнейшей помощи или доступе в будущем на лондонский рынок. Тем лицам в Соединенном Королевстве, которые предоставят финансовую или какого-либо другого рода помощь незаконному правительству, будут грозить самые серьезные последствия. Внешняя торговля Южной Родезии будет приведена в полное расстройство.

Короче говоря, незаконное провозглашение независимости в Южной Родезии приведет к разрыву отношений с Великобританией, отрежет ее от остальных стран Британского содружества наций, от большинства иностранных государств и международных организаций, нанесет ей непоправимый экономический ущерб, изолирует ее и фактически лишит ее друзей на континенте, главным образом враждебно настроенном в отношении ее".

573. Г-н Боттомли, министр по делам Британского содружества наций, изъяснил готовность отправиться в Солсбери для встречи с г-ном Смитом по окончании визита в Лузаке в связи с празднованием независимости Замбии и пожелал узнать, сможет ли он встретиться с людьми, представляющими различные течения общественного мнения, в частности с общепризнанными лидерами Африканского национально-освободительного движения г-ном Нкомо и г-ном Ситхоул. Г-н Смит ответил, что он не может согласиться на это условие. Таким образом визит министра по делам Британского содружества наций в Солсбери не состоялся.

/...

574. Цель политики правительства Соединенного Королевства состоит в том, чтобы обеспечить мирный переход власти к африканскому большинству. Правительство Соединенного Королевства ожидает обсуждения новой конституции, но оно должно удостовериться в том, что условия предоставления независимости приемлемы для народа в целом. Несмотря на сообщение о том, что вожди и старейшины племен высказались за независимость в рамках действующей конституции, проведенные консультации, по мнению правительства Соединенного Королевства, недостаточно свидетельствуют о достоверности этого факта.

575. Представитель Эфиопии подчеркнул важное значение заявления Соединенного Королевства и выразил мнение, что Комитет должен официальным образом принять его во внимание. Председатель должен быть в состоянии, по мере обсуждения вопроса, сформулировать общее мнение членов Специального комитета относительно событий в Южной Родезии. Делегация Эфиопии считает, что Комитет должен вновь подтвердить все принятые им в прошлом резолюции, в частности заключения и рекомендации Подкомитета по Южной Родезии, и должен обсудить с правительством Соединенного Королевства вопрос о методах их выполнения. Делегация Эфиопии согласна с тем, что точка зрения 600 или 800 вождей племен, в большей или меньшей степени контролируемых правительством страны, нельзя считать выражением мнения четырех миллионов африканцев. И наконец, на сложившееся положение, по-видимому, придется обратить внимание Совета Безопасности до того, как оно примет крайне угрожающий характер.

/...

576. Представитель Индии выразил удовлетворение в связи с категорическим заявлением Соединенного Королевства, в котором имеется ряд выражений, к которым он сам прибег на 224-м заседании Специального комитета. Он отметил, что позиция значительного числа членов Комитета и глав государств или правительств неприсоединившихся стран, которые собрались в Каире в октябре 1964 года, была ясно изложена в коммюнике Каирской конференции, из которого он привел ряд выдержек (A/5763, стр. 8-9 Декларации). Представитель Индии присоединился к замечаниям, высказанным представителем Эфиопии.

577. Представитель Берега Слоновой Кости заявил, что он с удовлетворением и одновременно с тревогой выслушал заявление Соединенного Королевства. С удовлетворением, так как заявление направлено против планов расистского меньшинства, которое желает навязать Конституцию, лишаящую африканцев избирательного права. С тревогой, так как меры, которые предусматривает Соединенное Королевство, могут, так сказать, повлечь за собой смерть пациента. Быть может, было бы лучше прибегнуть к превентивному методу, который не позволит режиму меньшинства в Южной Родезии осуществить свои угрозы. Как и представитель Эфиопии, он выразил надежду, что Председатель сможет сформулировать общее мнение членов Комитета для того, чтобы можно было прибегнуть к действенным, но гибким превентивным мерам, которые его делегация всецело поддержит.

578. Представитель Ирака заявил, что он также одобряет решительное и ясное заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства, сожалея одновременно о том, что было потеряно так много ценного времени. Он подчеркнул историческое значение для других колониальных территорий заявления, в котором утверждается, что независимость должна опираться на свободно выраженную волю народа. Он выразил удовлетворение в связи с тем, что Соединенное Королевство намерено принять эффективные меры, и надеется на то, что между Комитетом и правительством Соединенного Королевства будет налажено более широкое и плодотворное сотрудничество в отношении не только Южной Родезии, но также и других колониальных территорий, ответственность за которые несет Соединенное Королевство.

/...

579. Выступающий, однако, выразил опасение, что правительство меньшинства в Южной Родезии приведет в исполнение свою угрозу. В таком случае Организации Объединенных Наций не останется ничего иного, как действовать так, как предлагает Соединенное Королевство: однако принять необходимые меры, для того чтобы справиться со сложившимся положением, должен будет Совет Безопасности, так как это положение явно представляет собой угрозу международному миру и безопасности африканского континента. Общее мнение членов Комитета безусловно необходимо, но вопрос носит настолько безотлагательный характер, что не следует терять ни минуты времени. Представитель Ирака, не возражая против дальнейших контактов с правительством Соединенного Королевства, тем не менее считает, что данный вопрос уже не сводится лишь к проблеме, обсуждаемой Комитетом двадцати четырех и Соединенным Королевством, а теперь уже относится к компетенции Совета Безопасности.

580. Представитель Камбоджи поддержал предложение представителя Эфиопии относительно необходимости сформулировать общее мнение по данному вопросу. Принимая во внимание заявление Соединенного Королевства, было бы также целесообразным подтвердить все резолюции, принятые по данному вопросу Организацией Объединенных Наций, оставить данный пункт в повестке дня Комитета и, в сотрудничестве с управляющей державой, принять надлежащие меры для урегулирования вопроса об Южной Родезии.

581. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что консервативное правительство Соединенного Королевства не только не предприняло необходимых мер, для того чтобы приостановить реализацию планов южнородезийских расистов, но делало одну уступку за другой правительству Южной Родезии, тем самым поощряя беззаконие в стране. На последней встрече Премьер-министров Англии и Южной Родезии правительство Англии удовлетворилось заверениями Смита о том, что он представит доказательства того, что независимость при существующей ныне Конституции будет поддержана почти всем белым населением Южной Родезии и подавляющим большинством африканского населения. Это был

/...

лишь маневр Смита. Вернувшись из Лондона, Смит приступил к осуществлению своих планов, которые не предусматривали какого-либо действительно всенародного опроса. Вместо этого он решил провести референдум среди европейских поселенцев, которые несомненно поддержат планы правительства, которое представляет это меньшинство, но не интересы африканского населения. Что касается африканцев, то их мнение, по заявлению Смита, может быть представлено кучкой вождей и старшин, находящихся на содержании правительства. Это — естественный итог того развития событий в Южной Родезии, против которого неоднократно предупреждало правительство Англии Организация Объединенных Наций, когда она требовала от консервативного правительства воздержаться от передачи оружия и армий бывшей Центральноафриканской федерации в руки расистов Южной Родезии, когда она требовала отмены расистской конституции 1961 года и передачи власти правительству большинства. Правительство Англии не вняло тогда голосу Организации Объединенных Наций.

582. Заявление, сделанное на текущем заседании представителем Англии, является шагом в правильном направлении. Но вопрос о Южной Родезии давно уже принял международный характер. Комитет должен принять во внимание резолюцию Каирской конференции глав африканских государств и правительств по этому вопросу, в которой имеется прямое указание на необходимость передачи вопроса об Южной Родезии на рассмотрение Совета Безопасности. (См. Приложение П.) Советская делегация не будет возражать против того, чтобы Специальный комитет предпринял все необходимые меры и испытал все пути и процедуры, которые возможны для нахождения выхода из этой опасной и сложной ситуации и для выполнения решений Генеральной Ассамблеи и Комитета по этому вопросу, в том числе и решения Комитета, принятого на его первой сессии в текущем году.

583. Представитель Туниса принял к сведению заявление, в котором Соединенное Королевство выражает готовность взять на себя ответственность и подавить бунт в Южной Родезии. Однако, какие бы ни давались обещания и какие бы ни делались официальные заявления, налицо тот факт, что в Южной Родезии будущее африканцев, лишенных политических прав и подчиненных системе неприкрытого рабства, продолжает находиться в опасности. Таким образом, ввиду серьезного и безотлагательного характера сложившегося положения, совершенно необходимо, чтобы Совет Безопасности подтвердил многие резолюции, принятые Специальным комитетом и Генеральной Ассамблеей, придал им эффективную силу и принял все необходимые меры, чтобы исправить положение, чреватое угрозой для всего африканского континента. Делегация Туниса поэтому присоединяется к соображениям, высказанным представителем Эфиопии.

584. Представитель Югославии заявил, что он также целиком поддерживает предложения представителя Эфиопии. Никто не отрицает серьезности положения, возникшего в результате безответственной политики правительства меньшинства в Южной Родезии. Настало время прибегнуть к немедленным и решительным действиям для предотвращения любого бессмысленного решения, которое может принять это правительство, и для нахождения окончательного решения проблемы Южной Родезии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и в интересах африканского населения этой территории. Делегация Югославии также с удовлетворением отмечает заявление Соединенного Королевства и то обстоятельство, что правительство Соединенного Королевства в конце концов присоединилось к общему мнению, ранее неоднократно выражавшемуся Комитетом по вопросу о Южной Родезии.

/...

585. Представитель Сирии выразил возмущение в связи с событиями, которые происходят в Южной Родезии. Сирийской делегации остается лишь приветствовать позицию правительства Соединенного Королевства и меры, которые оно намеревается принять, если оправдаются наихудшие предположения. Однако на Специальном комитете и Совете Безопасности лежит огромная ответственность. Представитель Берега Слоновой Кости предложил, чтобы Комитет рассмотрел вопрос о принятии ряда превентивных мер. Сирийская делегация готова принять это предложение. Правительство Соединенного Королевства может предъявить ультиматум правительству Смита, ставя его в известность о том, что Организация Объединенных Наций и мировое общественное мнение с серьезным образом рассматривают возможность принятия мер, направленных на расстройство его планов.

586. Сирия поддержала предложения о необходимости сформулировать общее мнение и передать вопрос на рассмотрение Совета Безопасности в расчете на то, что белые в Южной Родезии опомнятся до того, как окончательно погубят себя. Сирия считает, что заместитель Генерального Секретаря должен незамедлительно поставить Генерального Секретаря в известность о мнении членов Комитета и просить его помочь в случае необходимости народу Южной Родезии.

587. Представитель Сьерра-Леоне заявил, что достоин сожаления тот факт, что управляющая держава не сразу наладила сотрудничество со Специальным комитетом и Организацией Объединенных Наций, что необходимо для скорейшего и мирного решения проблемы. Делегация Сьерра-Леоне с удовлетворением отмечает, что Соединенное Королевство в

/...

настоящий момент заняло позицию, которая более соответствует целям и обязанностям Специального комитета.

588. Он осудил нечестные действия правительства Южной Родезии, которое стремится выдать мнение горсти вождей племен за выражение пожеланий миллионов коренных жителей. Комитет должен осудить незаконный референдум, который провело правительство Смита, и он надеется, что в текст, выражающий общее мнение членов Комитета, который будет принят, будет включено соответствующее заявление. Комитет может также сообщить Совету Безопасности о создавшемся положении для того, чтобы Совет смог принять необходимые меры. Комитет, тем временем, должен воспользоваться возможностями, открывающимися перед ним в связи с новой позицией Соединенного Королевства, и в обстановке сотрудничества должен попытаться найти мирное и приемлемое решение проблемы.

589. Представитель Мадагаскара заявил, что он с удовлетворением выслушал заявление, сделанное представителем Соединенного Королевства и с нетерпением ожидаемое Специальным комитетом в течение ряда лет. Делегация Мальгашской Республики выразила надежду, что г-н Смит, как бы он ни заблуждался, не утратил хотя бы чуточки здравого смысла, необходимого для того, чтобы понять это предупреждение. Тем не менее, опасность все еще существует, и делегация Мальгашской Республики поэтому согласна с необходимостью составления текста, выражающего общее мнение, в котором было бы выражено удовлетворение членов Комитета по поводу заявления Соединенного Королевства и изложены меры, которые необходимо предпринять для того, чтобы избежать свершившегося факта.

590. Представитель Польши приветствовал недвусмысленное заявление правительства Соединенного Королевства, которое имеет историческое значение в том отношении, что Соединенное Королевство наконец отказалось от практики, которая существовала в Южной Родезии с 1923 г. и которая была причиной создания трагического положения в этой Территории.

591. Этим заявлением, однако, не разрешается вопрос о Южной Родезии. Ведь те акты неповиновения, о которых говорит представитель Соединенного Королевства, уже совершаются. Как сказал г-н Смит на совещании вождей и старейшин, что бы ни делало и что бы ни заявляло правительство Соединенного Королевства или кто-либо другой, правительство Южной Родезии взяло определенный курс, а этот курс ведет к одностороннему провозглашению Южной Родезией своей независимости. Долг Специального комитета — предотвратить эту опасность. Поэтому польская делегация присоединяется к общему мнению, которое будет изложено Председателем.

592. Представитель Объединенной Республики Танганьики и Занзибара снова заявил, что его делегация поддерживает правое дело африканцев Южной Родезии, сопротивляющихся честолюбивым стремлениям крохотного меньшинства белых расистов. Несмотря на то, что планы расистов встретили сильное сопротивление не только со стороны коренного населения Южной Родезии, но также со стороны некоторых из белых поселенцев, осознавших безумие политики правительства Смита, это правительство продолжает выполнять свои намерения, используя для этой цели, в качестве марионеток, вождей отдельных племен.

593. Делегация Объединенной Республики Танганьики и Занзибара приветствует заявление Соединенного Королевства, но она хотела бы знать, готова ли управляющая держава, если это окажется необходимым, подавить любое восстание и защитить права африканцев Южной Родезии.

594. Комитету следует довести до сведения Совета Безопасности о сложившейся ситуации, представляющей собой угрозу для международного мира, и потребовать от управляющей державы, чтобы она приняла, в соответствии с резолюциями и рекомендациями Комитета, меры к тому, чтобы африканское большинство могло управлять своей страной в условиях спокойствия и национальной независимости. /...

595. Представитель Болгарии заявил, что считает прискорбным гнусный фарс, который разыгрывает расистское правительство Яна Смита, изолируя вождей коренного населения, которые, как представляется, должны были бы представлять общественное мнение африканцев. Таким действиям несомненно потворствуют некоторые соседние страны, которые делают все, что могут, чтобы помочь ввести в Территории систему расовой дискриминации. С таким положением не должны мириться ни мировое общественное мнение, ни Организация Объединенных Наций, ни управляющая держава. Соединенное Королевство неоднократно заявляло, что оно никогда не разрешит одностороннего провозглашения независимости белым меньшинством. Теперь Болгария хотела бы, чтобы эти слова были претворены в действия.

596. Какими бы эффективными ни были меры, о принятии которых объявило правительство Соединенного Королевства, ими не может быть решен весь вопрос. Тем не менее, Болгария не думает, что неизбежно ухудшение положения, а полагает, что все еще есть возможность убедить правительство Яна Смита действовать более благоразумно.

597. Одностороннее провозглашение независимости правительством Южной Родезии немедленно отразится на соседнем государстве, где проводится террористическая политика апартеида, и африканские страны будут вынуждены реагировать самым решительным образом. Поэтому такое решение вызовет непосредственную угрозу миру как в данной Территории и в данном районе, так и во всем мире.

598. Соединенное Королевство заявило, что оно будет считать одностороннее провозглашение независимости государственной изменой. В прошлом правительство Соединенного Королевства клеймило как "государственную измену" и "мятеж" некоторые африканские движения, которые ему удалось подавить. Так и теперь оно несомненно сдержит свое слово и накажет изменников, стремящихся подорвать мир в этом районе.

599. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций также должна принять определенные меры. Этот вопрос мог бы быть внесен на рассмотрение Совета Безопасности, который мог бы принять необходимое решение. В свою очередь, Специальный комитет должен принять определенные

/...

The pages 33 & 34 are missing in the original document

Les pages 33 & 34 sont manquantes dans le document original

608. Что же касается передачи этого вопроса в Совет Безопасности, то в силу своих полномочий Комитет может лишь обратить внимание Совета — и Венесуэла надеется, что он это сделает — на положение в Южной Родезии, не вынося никакого заключения в отношении этого положения, так как только Совет имеет право выносить такие заключения и решать, какие меры должны быть приняты. Если сложившееся положение создает опасность для стран этого района, то эти страны должны обратиться в Совет Безопасности непосредственно, а не через посредство Специального комитета, который не обладает компетенцией в этом вопросе.

С другой стороны, его страна согласна с тем, что Комитет должен подтвердить свои собственные резолюции и резолюции Генеральной Ассамблеи.

609. Кроме того, хотя делегация Венесуэлы не имеет ничего против вступления Комитета в контакт с новым британским правительством, она считает, что заявление Соединенного Королевства является достаточно ясным и категорическим объяснением его позиции. Если будет решено возобновить контакт, то это должно быть сделано только через посредство постоянного представительства Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций.

610. Представитель Уругвая сказал, что его делегация приветствует заявление представителя Соединенного Королевства и считает его весьма важным. Хотя она хотела бы иметь возможность изучить это заявление более подробно, она в общем его одобряет. Что же касается предупредительных мер, то трудно пойти дальше того, на что, по-видимому, готово пойти правительство Соединенного Королевства. Однако он не считает, что право выносить решение относительно предоставления независимости принадлежит исключительно правительству Соединенного Королевства.

611. Некоторые делегации предложили передать этот вопрос в Совет Безопасности, и делегация Уругвая в основном против этого не возражает. Она уже высказывалась за такой порядок, еще тогда, когда положение в Южной Родезии было гораздо менее серьезным, чем теперь, и когда дело касалось лишь поставки оружия и военного снаряжения

/...

правительству Южной Родезии; тем более своевременным ей представляется такой порядок теперь.

612. Все же было бы более целесообразным возобновление Специальным комитетом контакта с правительством Соединенного Королевства, в особенности поскольку это правительство пошло теперь гораздо дальше, чем оно это делало раньше. Хотя представитель Соединенного Королевства ничего не говорил об ответственности, которую несут Организация Объединенных Наций и Специальный комитет по отношению к Южной Родезии, желательно, чтобы Комитету были даны заверения в том, что правительство Соединенного Королевства примет необходимые меры в том случае, если превентивные меры, которые оно теперь имеет в виду, окажутся недостаточными. Важно также, чтобы Комитет знал, что имеет в виду правительство Соединенного Королевства под мирным переходом к системе управления, организуемого африканским большинством, и каким образом оно намеревается осуществить этот переход.

613. Представитель Ирана сказал, что его делегация приветствует заявление представителя Соединенного Королевства. Она чрезвычайно удовлетворена тем, что правительство Соединенного Королевства категорически подтвердило свою ответственность в отношении Южной Родезии и конкретно указало, какие меры оно намерено принять в том случае, если правительство меньшинства этой Территории односторонне провозгласит ее независимость.

614. Как и делегация Уругвая, делегация Ирана хотела бы иметь время, чтобы более глубоко изучить заявление правительства Соединенного Королевства; однако она подчиняется явному желанию большинства членов Специального комитета, чтобы на этом же заседании было принято решение. Она поддерживает предложение представителя Эфиопии о том, чтобы Председатель изложил общее мнение членов Комитета.

/ ...

Х. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ
С УЧЕТОМ ПОСЛЕДНИХ СОБЫТИЙ

615. Председатель высказал мнение, что, как он полагает, он выразит общее мнение членов Специального комитета, если окажется, что заявление управляющей державы было заслушано всеми членами Специального комитета с огромным интересом. Хотя члены Комитета не имели времени глубоко изучить это заявление, они все же могли констатировать, что позиция нового правительства Соединенного Королевства в значительной мере совпадает с мнениями, выраженными большинством членов Комитета по вопросу о Южной Родезии.

616. Все члены Комитета согласны с тем, что положение в Южной Родезии стало весьма серьезным и что должны быть приняты срочные меры во избежание того, чтобы Комитет был поставлен перед совершившимся фактом. Несомненно, имея именно это в виду, некоторые делегации говорили о созыве заседания Совета Безопасности. В своем заявлении правительство Соединенного Королевства указало в общих чертах, какие меры оно намерено принять в отношении расистского правительства меньшинства в Южной Родезии в случае одностороннего провозглашения последним независимости. Однако, даже если принять во внимание эти меры, провозглашение независимости Территории, в которой установлена власть меньшинства, повлечет за собой последствия, которые будут реальной угрозой для международного мира и безопасности и поэтому потребуют принятия мер Советом Безопасности.

617. Председатель представил Комитету документ, в котором изложено общее мнение; это мнение будет иметь силу постановления Комитета на данной стадии его прений по вопросу о Южной Родезии:

"1. Специальный комитет принял к сведению, с большим интересом, заявление представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

2. Комитет также желает напомнить о резолюциях по вопросу о Южной Родезии, уже принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

/...

3. Комитет подтверждает неотъемлемое право народа Южной Родезии на самоопределение и независимость.

4. Ввиду создавшегося серьезного положения, Специальный комитет еще раз обращает внимание Совета Безопасности на вопрос о Южной Родезии.

5. Комитет подтверждает, что всякое решение, которое правительство Южной Родезии примет на основе незаконно проведенных консультаций с вождями племен или на основе опроса исключительно нынешнего контингента избирателей Южной Родезии, будет считаться незаконным, так как народ Южной Родезии отверг действующую ныне конституцию Территории.

6. Независимо от того, когда и каким образом вопрос будет передан в Совет Безопасности, Специальный комитет надеется снова возобновить контакт с нынешним правительством Соединенного Королевства для того, чтобы, в соответствии с положениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, попытаться разрешить серьезные проблемы Южной Родезии. Такой контакт будет восстановлен с находящимся теперь у власти правительством Соединенного Королевства для того, чтобы побудить его выполнять резолюции Южной Родезии, принятые Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

С учетом вышесказанного Специальный комитет предлагает Подкомитету по Южной Родезии продолжать наблюдать за положением в Южной Родезии и восстановить контакт с правительством Соединенного Королевства, если оно выразит такое желание, и в ближайший по возможности срок представить доклад Специальному комитету".

/...

618. Председатель указал, что последняя часть текста, излагающего общее мнение, дает возможность представителю Соединенного Королевства уведомить Специальный комитет или его Председателя о том, желает ли его правительство снова вступить в контакт с Подкомитетом по Южной Родезии. Как только такое желание будет выражено, Подкомитет по Южной Родезии сможет собраться для изучения методов, наиболее подходящих для осуществления его полномочий.

619. Представитель Соединенного Королевства сказал, что его делегация приняла к сведению заявления, сделанные в ходе заседания, и только что оглашенный Председателем текст общего мнения и при первой возможности сообщит об этом своему правительству. Представитель Соединенного Королевства зарезервировал за собой право высказать свои замечания по сделанным заявлениям.

620. На 295-м заседании 27 октября 1964 г. Специальный комитет единогласно утвердил текст общего мнения, оглашенный Председателем.

621. На 296-м заседании 28 октября 1964 г. представитель Соединенных Штатов Америки огласил заявление, опубликованное в тот же день Государственным департаментом Соединенных Штатов.

622. В этом заявлении говорилось, что правительство Соединенных Штатов следит с растущей тревогой за ходом событий в Родезии. Оно неоднократно выражало надежду на то, что будет найден способ разрешения проблемы Родезии, который был бы приемлемым для большинства населения. Правительство Соединенных Штатов все еще надеется, что Родезия получит независимость как единая нация, имеющая правительство, опирающееся на согласие всего народа. Правительство Соединенных Штатов было ободрено решительной позицией, занятой правительством Великобритании, определенно заявившим, что оно не согласится на предоставление Родезии независимости до тех пор, пока оно не удостоверится в том, что народ Родезии будет иметь возможность полностью осуществлять свое право на самоопределение. Премьер-министр Вильсон в послании, направленном Премьер-министру Родезии, ясно указал на

/...

некоторые серьезные последствия, которые грозят Родезии в том случае, если ее правительство будет продолжать следовать нынешнему курсу. Поэтому Соединенные Штаты надеются, что правительство Родезии будет продолжать обсуждать с правительством Соединенного Королевства способы достижения удовлетворительного решения.

623. Представитель Индии огласил заявление, опубликованное накануне вечером правительством Индии. В этом заявлении говорилось, что возможность объявления независимости Южной Родезии в одностороннем порядке создала серьезное положение, которое неизбежно повлечет за собой серьезные последствия в Африке и в остальной части мира. Меры, предпринятые недавно в Солсбери, указывают на решимость правительства меньшинства добиться своих целей незамедлительно и без согласия на это народа страны, выраженного общепризнанными демократическими средствами. Правительство поселенцев неправомочно и не имеет морального права явно игнорировать чаяния народа, и любая попытка создать впечатление, что соблюдается конституция в связи с так называемым референдумом и опросом африканцев через африканских вождей, которые в действительности являются платными правительственными слугами, совершенно неприемлема.

624. Правительство Индии заявило, что единственной основой, на которой Южной Родезии должна быть предоставлена независимость, это — создание должным образом учрежденного демократического правительства, избранного по принципу "один человек — один голос". Правительство Индии не признает какого-либо конституционного провозглашения независимости нынешним правительством меньшинства. Эта точка зрения была ясно изложена правительству Великобритании; кроме того, в прошлом проводились глубокие консультации с африканскими государствами-членами Британского содружества наций, которые придерживаются той же позиции. Правительство Индии приветствует и поддерживает категорическое официальное заявление правительства Великобритании о том, что провозглашение независимости правительством меньшинства в одностороннем порядке будет открытым актом полного пренебрежения и мятежа.

/ ...

ХІ. РЕШЕНИЯ В СВЯЗИ С ДАЛЬНЕЙШИМ ДОКЛАДОМ ПОДКОМИТЕТА
ПО ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ

625. На 315-м заседании Специального комитета 17 ноября 1964 г. Председатель Подкомитета по Южной Родезии^{4/} сделал устный отчет о работе Подкомитета.

626. В своем отчете Председатель, сославшись на обстоятельства, при которых Подкомитет утвердил 27 октября 1964 г. текст, выражающий общее мнение Подкомитета, описал следующим образом меры, принятые Подкомитетом в порядке выполнения им своих полномочий.

627. После совещаний Председателя Подкомитета с постоянным представителем Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций лордом Карадоном Подкомитет 4 ноября 1964 г. вел переговоры с постоянным представителем Соединенного Королевства.

628. В ходе этих переговоров Подкомитет разъяснил, в чем заключаются полномочия, данные ему Специальным комитетом, и просил постоянного представителя Соединенного Королевства информировать его о любых изменениях, которые могут произойти в позиции правительства Соединенного Королевства по вопросу о Южной Родезии, а также уведомить его о шагах, которые правительство Соединенного Королевства предполагает предпринять для осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета в отношении этой Территории.

629. В ответ на эту просьбу постоянный представитель Соединенного Королевства напомнил, что его правительство сделало 27 октября 1964 г. заявление, о котором Комитету известно и которое содержало ясно и определенно сформулированное предупреждение правительству Южной Родезии относительно последствий для данной Территории провозглашения в одностороннем порядке независимости. Он добавил, что в настоящий момент еще невозможно полностью определить, как такое предупреждение повлияет на правительство и на общественное мнение Южной Родезии. Тем временем правительство Великобритании пригласило Премьер-министра Южной Родезии г-на Яна Смита приехать в Лондон для

^{4/} Состав Подкомитета указан в пункте 461 документа A/5800/Add.1.
Представителем Сирии был г-н Рафик Аша.

переговоров относительно будущего Территории; однако на это приглашение до сих пор не было получено определенного ответа. В заключение постоянный представитель Соединенного Королевства заверил Подкомитет в том, что он готов, от имени своего правительства, в надлежащее время обсудить со Специальным комитетом вопрос о новых формах и областях сотрудничества в связи с работой Комитета.

630. Подкомитет принял к сведению замечания постоянного представителя Соединенного Королевства и выразил мнение, что, хотя предупреждение, сделанное правительством Соединенного Королевства правительству Южной Родезии, может оказаться достаточным для того, чтобы на некоторое время удержать это правительство от провозглашения независимости в одностороннем порядке, необходимо рассмотреть возможность принятия более решительных мер. Такие меры должны быть направлены на разрешение вопроса о Южной Родезии в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Специального комитета и с пожеланиями африканского большинства.

631. Затем Председатель представил следующие заключения Подкомитета.

632. Подкомитет отмечает шаги, предпринятые правительством Соединенного Королевства для того, чтобы отговорить правительство Южной Родезии от провозглашения в одностороннем порядке независимости. Однако Подкомитет считает, что, как бы ни были эффективны эти шаги, предпринятые для того, чтобы удержать правительство Южной Родезии от провозглашения независимости в одностороннем порядке, необходимо, чтобы правительство Соединенного Королевства незамедлительно приняло решительные меры для осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета в отношении Южной Родезии.

633. Подкомитет отмечает, что правительство Соединенного Королевства отвергло результаты недавней попытки выяснения общественного мнения в Южной Родезии режимом меньшинства, состоящего из поселенцев, как не являющейся удовлетворительным свидетельством чаяний африканского населения. Подкомитету также известно, что происходят совещания

/...

между правительством Соединенного Королевства и режимом меньшинства в Южной Родезии относительно будущего конституционного развития Территории; однако ему ничего неизвестно о характере и содержании этих совещаний.

634. Глубокое беспокойство по поводу существования такого серьезного положения, выраженное Подкомитетом в его докладе от 17 июня 1964 г. (A/AC.109/L.128), нисколько не уменьшилось в результате недавних событий, тем более что причины возникновения такого положения еще не устранены. Поэтому Подкомитет снова подчеркивает срочную необходимость принятия следующих мер для того, чтобы исправить существующее в Южной Родезии положение:

1. Освобождение всех политических заключенных и отмена всех ограничений, налагаемых на содержащихся под стражей и лишенных прав африканских националистов;

2. Отмена репрессивного и дискриминационного законодательства и, в особенности, Закона о поддержании законности и порядка и Закона о распределении земли;

3. Отмена всех ограничений, касающихся политической деятельности африканцев, и установление полной демократической свободы и равенства политических прав;

4. Созыв конституционной конференции, в которой примут участие представители всех политических партий, с целью разработки конституционных мероприятий для достижения независимости на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних, включая установление даты провозглашения независимости в самом ближайшем времени.

635. И наконец, Подкомитет рекомендует, чтобы, поскольку его переговоры с постоянным представителем Соединенного Королевства носят предварительный характер, Специальный комитет уполномочил его продолжать следить за ходом событий и поддерживать контакт с постоянным представителем Соединенного Королевства для того, чтобы Подкомитет имел возможность выполнить свои полномочия.

636. На 315-м заседании 19 ноября 1964 г. Специальный комитет постановил принять к сведению устный отчет Подкомитета по Южной Родезии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СОВЕЩАНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРОВ БРИТАНСКОГО СОДРУЖЕСТВА НАЦИЙ В ИЮЛЕ 1964 ГОДА

ВЫДЕРЖКА ИЗ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО КОММЮНИКЕ

1. Премьер-министры всех остальных стран Британского содружества наций приветствовали вступление британских территорий в Британское содружество наций в качестве независимых членов. Они признали, что власть и ответственность в отношении подготовки к независимости остальных колоний должны по-прежнему осуществляться Великобританией.
2. В то же время премьер-министры других стран Британского содружества наций выразили свои взгляды Премьер-министру Великобритании по вопросу о прогрессе Южной Родезии в направлении к независимости в рамках Британского содружества наций. Они приветствовали решение, уже объявленное правительством Великобритании, что, как и в отношении других территорий, существование в достаточной степени представительных учреждений будет условием для предоставления независимости Южной Родезии. Они также отметили с одобрением заявление, уже сделанное британским правительством о том, что оно не признает никакого одностороннего провозглашения независимости; а другие премьер-министры разъяснили, что они не смогут признать такое провозглашение независимости. Было также выражено мнение, что необходимо созвать Конференцию по вопросам независимости, в которой могли бы свободно принять участие лидеры всех политических партий в Южной Родезии. Целью этой конференции было бы согласование мероприятий, при помощи которых Южная Родезия могла бы достигнуть независимости в рамках Британского содружества наций как можно скорее, на основе установления власти большинства. Чтобы ослабить напряженность и подготовить почву для такой конференции, был обращен призыв об освобождении всех заключенных под стражу африканских лидеров. Премьер-министры обратились с просьбой ко всем лидерам и их сторонникам действовать с умеренностью и

/ ...

воздерживаться от актов насилия; премьер-министры подтвердили также свое убеждение, что уважение взаимного доверия и расширение сотрудничества на основе терпимости, взаимопонимания и справедливости послужат интересам всех слоев населения. В этой связи они признали необходимость заверить меньшинство в Южной Родезии в том, что его интересы будут защищены.

3. Премьер-министр Великобритании заявил, что он тщательно ознакомится со всеми мнениями, выраженными другими премьер-министрами Британского содружества наций. В то же время он подчеркнул, что правительство Южной Родезии ответственно согласно конституции за внутренние дела этой Территории, но что вопрос о предоставлении независимости входит в число вопросов, решения по которым должен принимать британский парламент.

/ ...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

РЕЗОЛЮЦИЯ ПО ВОПРОСУ О ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ, ПРИНЯТАЯ НА
ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ СОВЕЩАНИЯ ГЛАВ АФРИКАНСКИХ
ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ

Совещание глав государств и правительств, собравшихся на свою первую очередную сессию в Каире (Объединенная Арабская Республика) с 17 по 21 июля 1964 года,

принимая во внимание резолюцию о деколонизации, принятую Конференцией глав государств и правительств в Аддис-Абебе в мае 1963 г., и резолюцию SM.14 (П)^{a/}, принятую Советом на его второй сессии в Лагосе,

принимая также во внимание резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций по вопросу о Южной Родезии,

глубоко обеспокоенное все продолжающимся ухудшением положения в Южной Родезии в результате все усиливающихся репрессивных мер, принимаемых расистским правительством меньшинства, представляющего европейских поселенцев,

отмечая с удовлетворением позицию, занятую лидерами африканских государств-членов Британского содружества наций на 13-й Конференции Президентов и Премьер-министров Британского содружества наций, происходившей в Лондоне в июле 1964 г.,

отмечая также заключительное коммюнике Конференции по вопросу о Южной Родезии,

рассмотрев доклад Африканской группы в Организации Объединенных Наций, представленный в соответствии с резолюцией SM.14 (П) Совета министров о принятии надлежащих дипломатических мер для обеспечения того, чтобы правительство Великобритании выполнило без промедления резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о Южной Родезии,

^{a/} См. A/5800/Add.1, приложение I.

просит:

1. Африканские государства занять решительную позицию против провозглашения независимости Южной Родезии правительством европейского меньшинства и взять на себя обязательства принять надлежащие меры, включая признание и поддержку африканского националистического правительства в изгнании, если это будет иметь место;

2. Африканскую группу в Организации Объединенных Наций рассмотреть дальнейшие меры, которые должны быть приняты в случае провозглашения независимости правительством европейского меньшинства, и представить доклад Совету;

3. Соединенное Королевство созвать немедленно конституционную конференцию с участием представителей всех политических групп в Южной Родезии для подготовки новой и демократической конституции, обеспечивающей власть большинства на основе принципа "один человек - один голос";

4. Немедленно освободить Джошуа Нкомо, священника Ндабининге Ситхоул и всех других заключенных в тюрьмы и содержащихся под стражей по политическим мотивам;

5. Министров иностранных дел Алжира и Сенегала, с помощью Африканской группы в Организации Объединенных Наций, взять на себя задачу внесения в соответствующее время вопроса о Южной Родезии на рассмотрение Совета Безопасности;

6. Правительства Малави и Объединенной Республики Танганьики и Занзибара предложить свои добрые услуги националистическим партиям в Южной Родезии с тем, чтобы создать общий фронт всех освободительных движений для быстрого достижения их общей цели, т.е. независимости;

7. Африканские националистические движения в Южной Родезии усилить свою борьбу за немедленную независимость.

/ ...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ТЕКСТ СОВМЕСТНОГО КОММЮНИКЕ, ОПУБЛИКОВАННОГО ПО
ОКОНЧАНИИ ПЕРЕГОВОРОВ, ПРОИСХОДИВШИХ В ЛОНДОНЕ
С 7 ПО 11 СЕНТЯБРЯ 1964 ГОДА МЕЖДУ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРОМ
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА СЭРОМ АЛЕК ДУГЛАС-ХЬЮМСИ И
ПРЕМЬЕР МИНИСТРОМ ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ Г-НОМ ЯНОМ СМИТОМ

1. Во время переговоров были всесторонне обсуждены все аспекты проблемы предоставления независимости Южной Родезии. Премьер-министр Южной Родезии изложил свою точку зрения по вопросу о предоставлении независимости на основе действующей конституции и существующего избирательного права. Премьер-министр Великобритании вновь повторил и разъяснил позицию британского правительства, которая уже излагалась в парламенте.
2. Премьер-министр Великобритании изложил Премьер-министру Южной Родезии взгляды, которые были высказаны на совещании премьер-министров Британского содружества наций в июле месяце и зафиксированы в их заключительном коммюнике. Со своей стороны, Премьер-министр Южной Родезии заявил со всей ясностью, что он не считает себя связанным каким-либо из заявлений, сделанных на совещании премьер-министров Британского содружества наций, на которое Премьер-министр Южной Родезии не был приглашен.
3. Премьер-министр Великобритании заявил Премьер-министру Южной Родезии, что правительство Великобритании ожидает того дня, когда Южная Родезия займет свое место среди членов Британского содружества наций в качестве независимого суверенного государства. Со своей стороны, Британское правительство хотело бы, чтобы этот день наступил как можно скорее. Премьер-министр Великобритании заявил, что правительство Великобритании должно удостовериться в том, что любая предлагаемая основа предоставления независимости является приемлемой для всего народа страны.

4. Премьер-министр Южной Родезии согласился с тем, что независимость должна быть основана на всеобщем согласии, и заявил о своем убеждении, что большинство населения поддерживает его требование о предоставлении независимости на основе действующей конституции и существующего избирательного права. Премьер-министр Великобритании принял к сведению это заявление, но сказал, что правительство Великобритании до настоящего времени еще не имело доказательств того, что дело обстоит именно так. Премьер-министр Южной Родезии согласился, что правительство Великобритании имеет право удостовериться в этом, и заявил, что он рассмотрит вопрос о том, как лучше всего можно будет предоставить правительству Великобритании эту возможность, с тем чтобы Южная Родезия смогла получить независимость.

5. Премьер-министр Великобритании сказал, что правительство Великобритании учтет любые взгляды, которые могли бы быть свободно выражены населением по затронутым вопросам, но что он должен со всей ясностью заявить, что правительство Великобритании резервирует свою позицию.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОМ СОБРАНИИ 15 СЕНТЯБРЯ 1964 ГОДА

1. Совместное коммюнике, опубликованное в прошлую пятницу Премьер-министром Великобритании и мною, является результатом продолжительных и напряженных усилий со стороны моего правительства. Около двух лет назад, ближе ознакомившись с сельскохозяйственными районами и с проблемами, которые возникают в этих районах, я пришел к выводу, что африканцы-крестьяне не поддерживают крайних африканских националистов, и убедился, что эта точка зрения широко распространена среди других жителей сельских районов; кроме того это было подтверждено моими консультантами. Правительство поняло,

/...

что деятельность этих крайних африканских националистов, а также то, что они прибегают к запугиванию и насилию и даже к убийствам и поджогам, имели своей целью подорвать существующие племенные порядки. Мы принимали и мы принимаем в настоящее время меры, чтобы исправить создавшееся положение. В то же самое время африканские националисты перестарались и потеряли почти полностью — если не совсем — ту незначительную поддержку, которой они пользовались среди африканского народа. Я заявил со всей ясностью правительству Великобритании, — и я хотел бы подчеркнуть это мнение в Палате, — что большинство африканского народа сохраняет свои связи с районами проживания их племен, где можно встретить умудренных опытом африканцев старшего поколения, являющихся добропорядочными и разумными гражданами этой страны. Едва ли можно ставить им в вину то, что некоторые из них неграмотны, но им никоим образом нельзя отказать в мудрости, и я считаю, что было бы только честным и справедливым выяснить мнение этих людей по данному вопросу. Наиболее разумно это может быть сделано в рамках племенной системы, используя руководителей и вождей для проведения консультации с населением. Я должен далее подчеркнуть, что выражение мнения, о котором я говорю, не может и не будет означать "один человек — один голос". Тем не менее, консультации будут, по возможности, широкими, но план должен быть практичным и должен осуществляться в рамках племенной структуры. Кроме того и сверх того, будет проведен референдум среди всех зарегистрированных избирателей.

2. Я уже обсудил указанный вопрос с лидером оппозиции и рад сообщить Палате, что он согласился сотрудничать со мной, с тем чтобы найти наилучшие пути осуществления данной широкой задачи, и я повторяю, что необходимые консультации должны проводиться откровенно, честно и открыто, и, хотя нам придется столкнуться с практическими трудностями, мы не должны останавливаться, а должны успешно разрешать эти трудности, когда бы и где бы они ни встречались.

3. Я сожалею, что некоторые лица, несмотря на мой искренний призыв к обратному, поспешили опубликовать материалы по этому вопросу до того, как я смог выступить со своим сообщением, и в этих условиях, как этого и можно было ожидать, они полностью не поняли и исказили существо вопроса. Поступив так, они исказили то, что было бы совершенно ясным, если бы я раньше имел возможность изложить народу подлинные факты.

4. Наконец, я хотел бы сделать искренний призыв к тому, чтобы, несмотря на различия, которые существуют между партиями в этой Палате, вопрос о независимости Южной Родезии был поставлен выше соображений партийной политики; в самом деле, в национальных интересах важно, чтобы он так стоял и чтобы все родезийцы так отнеслись к этому вопросу. Если мы готовы так поступить, то наши шансы на успех, которые уже сейчас являются отличными, укрепятся еще больше.

5. Я должен подчеркнуть, что если нам удастся добиться этого, то это будет означать независимость для Южной Родезии на основе действующей конституции и существующего избирательного права, без сокращения требований.

6. Пусть нашей общей целью будет достижение независимости к Рождеству 1964 г.; этот успех мог бы быть разделен всеми уважаемыми членами этой Палаты, поддерживающими меня в выполнении этой миссии.
